Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlada

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË PËR LIKUIDITET TË URGJENCËS SË INFRASTRUKTURËS VITALE, NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM[1]

DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE VITAL INFRASTRUCTURE EMERGENCY LIQUIDITY LOAN AGREEMENT, BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT[2]

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU ZA LIKVIDNOSTI HITNIH SLUČAJEVA VITALNE INFRASTRUKTURE IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ[3]

---

[1] Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes Kornizë së Kredisë për Likuiditet të Urgjencës së Infrastrukturës Vitale, ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, është miratuar në mbledhjen e 30 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin Nr. 05/30 më datë 14.09.2020.
[2] Draft Law on ratification of the Vital Infrastructure Emergency Liquidity Loan Agreement, Between the Republic of Kosovo and European Bank for Reconstruction and Development, was approved on the 30 meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No. 05/30, dated 14.09.2020.
[3] Nacrt Zakon o ratifikaciji Sporazuma o Kreditu za Likvidnosti Hitnih Slučajeva Vitalne Infrastrukture Između Republike Kosovo i Evropske Banke za Obnovu i Razvoj, usvojen je na 30 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br. 05/30, datum 14.09.2020.

Kuvendi i Republikës së Kosovës,	The Assembly of Republic of Kosovo,	Skupština Republike Kosovo
Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,	Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of Constitution of Republic of Kosovo,	Na osnovi članova 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosovo
Miraton:	Approves:	Usvaja:
LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË PËR LIKUIDITET TË URGJENCËS SË INFRASTRUKTURËS VITALE, NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM	**LAW ON RATIFICATION OF THE VITAL INFRASTRUCTURE EMERGENCY LIQUIDITY LOAN AGREEMENT, BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**	**ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU ZA LIKVIDNOSTI HITNIH SLUČAJEVA VITALNE INFRASTRUKTURE IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**
Neni 1 Qëllimi	**Article 1 Purpose**	**Neni 1 Cilj**
Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen e Kredisë për Likuiditet të Urgjencës së Infrastrukturës Vitale, ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, e nënshkruar më 17 gusht 2020.	This Law aims to ratify the Vital Infrastructure Emergency Liquidity Loan Agreement, between the Republic of Kosovo and the European Bank for Reconstruction and Development, signed on 17 August 2020.	Ovaj zakon ima za cilj da ratifikuje Sporazum o kreditu za likvidnosti za vitalnu infrastrukturu između Republike Kosovo i Evropske banke za obnovu i razvoj, potpisan 17. avgusta 2020. godine
Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes	**Article 2 Ratification of Agreement**	**Član 2 Ratifikacija ugovora**
Nëpërmjet këtij Ligji ratifikohet Marrëveshja e Kredisë për Likuiditet të Urgjencës së Infrastrukturës Vitale,	This Law ratifies the Vital Infrastructure Emergency Liquidity Loan Agreement, between the Republic of Kosovo and the	Ovaj zakon ratifikuje Sporazum o kreditu za likvidnosti za vitalnu infrastrukturu između Republike Kosovo i Evropske

ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, e nënshkruar më 17 gusht 2020.	European Bank for Reconstruction and Development, signed on 17 August 2020.	banke za obnovu i razvoj, potpisan 17. avgusta 2020. godine.
Neni 3 **Dokumentet e bashkëngjitura**	**Article 3** **Attached documents**	**Član 3** **Priložena dokumentacija**
Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur Marrëveshja e Kredisë për Likuiditet të Urgjencës së Infrastrukturës Vitale, ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim.	In the annex of this Law is attached Vital Infrastructure Emergency Liquidity Loan Agreement, between the Republic of Kosovo and the European Bank for Reconstruction and Development.	U aneksu ovog zakona priložen je Sporazum o kreditu za likvidnosti hitnosti vitalne infrastrukture između Republike Kosovo i Evropske banke za obnovu i razvoj.
Neni 4 **Hyrja në fuqi**	**Article 4** **Entry into Force**	**Član 4** **Stupanje na snagu**
Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.	Ovaj zakon stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.
Vjosa OSMANI - SADRIU _________________________ **Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës**	**Vjosa OSMANI – SADRIU** _________________________ **The President of the Assembly of Republic of Kosovo**	**Vjosa OSMANI – SADRIU** _________________________ **Predsednica Skupštine Republike Kosovo**